

Зип Ощепит

vsezip.ru

DESPIECE TECNICO

+7(812)987-08-81

**Hornos Mixtos
Fours Mixtes
Combi Ovens
HeiBluftdämpfer
Forno Misti**

Modelos:

**HMM-6/11
HMM-10/11
HMM-10/21
HMM-2-10/11**

**MFHMM-6/11
MFHMM-10/11
MFHMM-10/21**

**HMM-6/11 UL
HMM-10/11 UL
HMM-10/21 UL**

**VECM-6/11
VECM-10/11
VECM-10/21
VECM-2-10/11**

Noviembre 2003 November

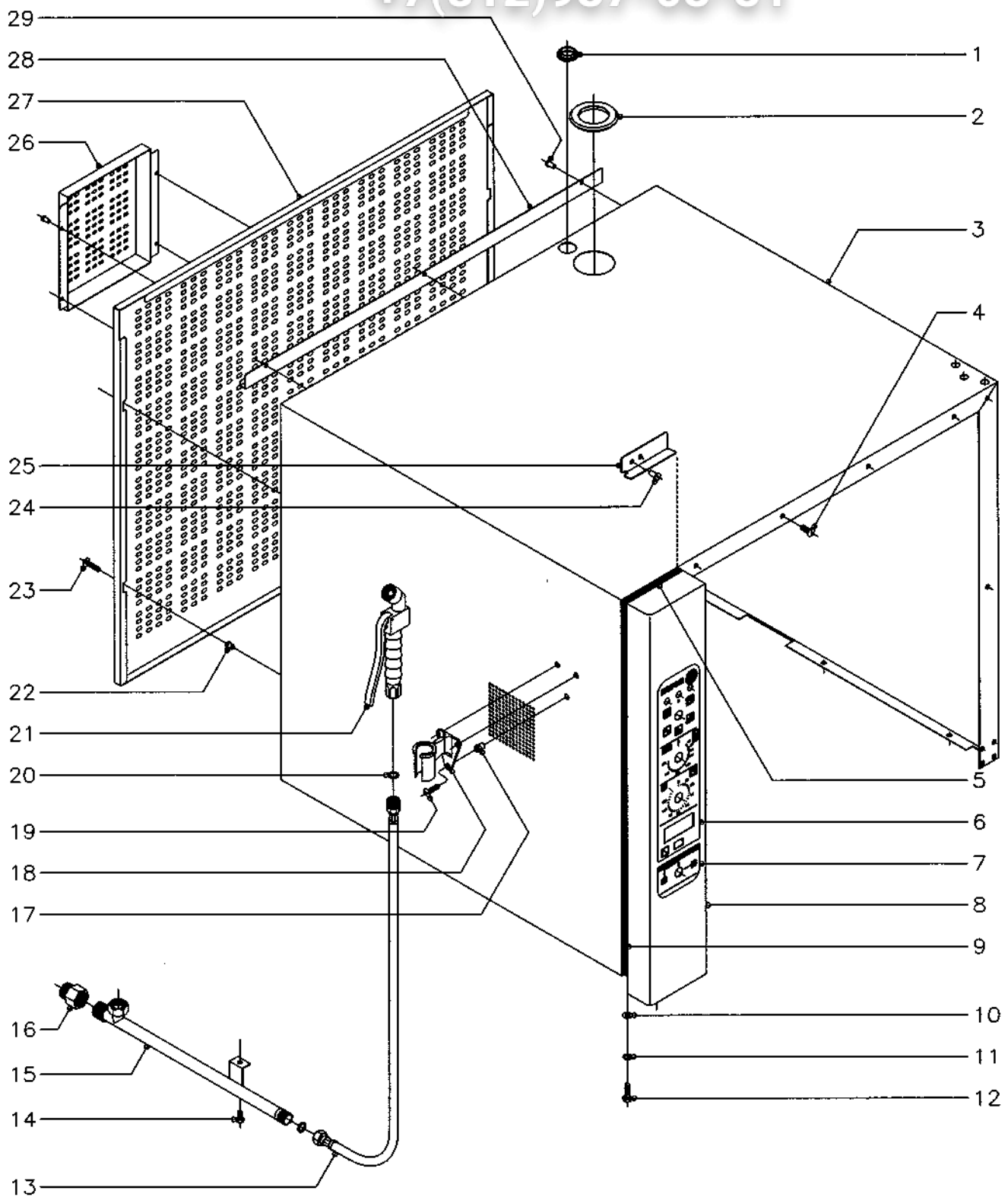


Fagor Industrial

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



N plano
C-1443

Firma
[Signature]

Fecha
11-2003

Aparato
HORNOS MIX. ELECTROMECHANICOS

MUEBLE

Lamina
1

Fagor Industrial S.Coop. **FAGOR**
Orate

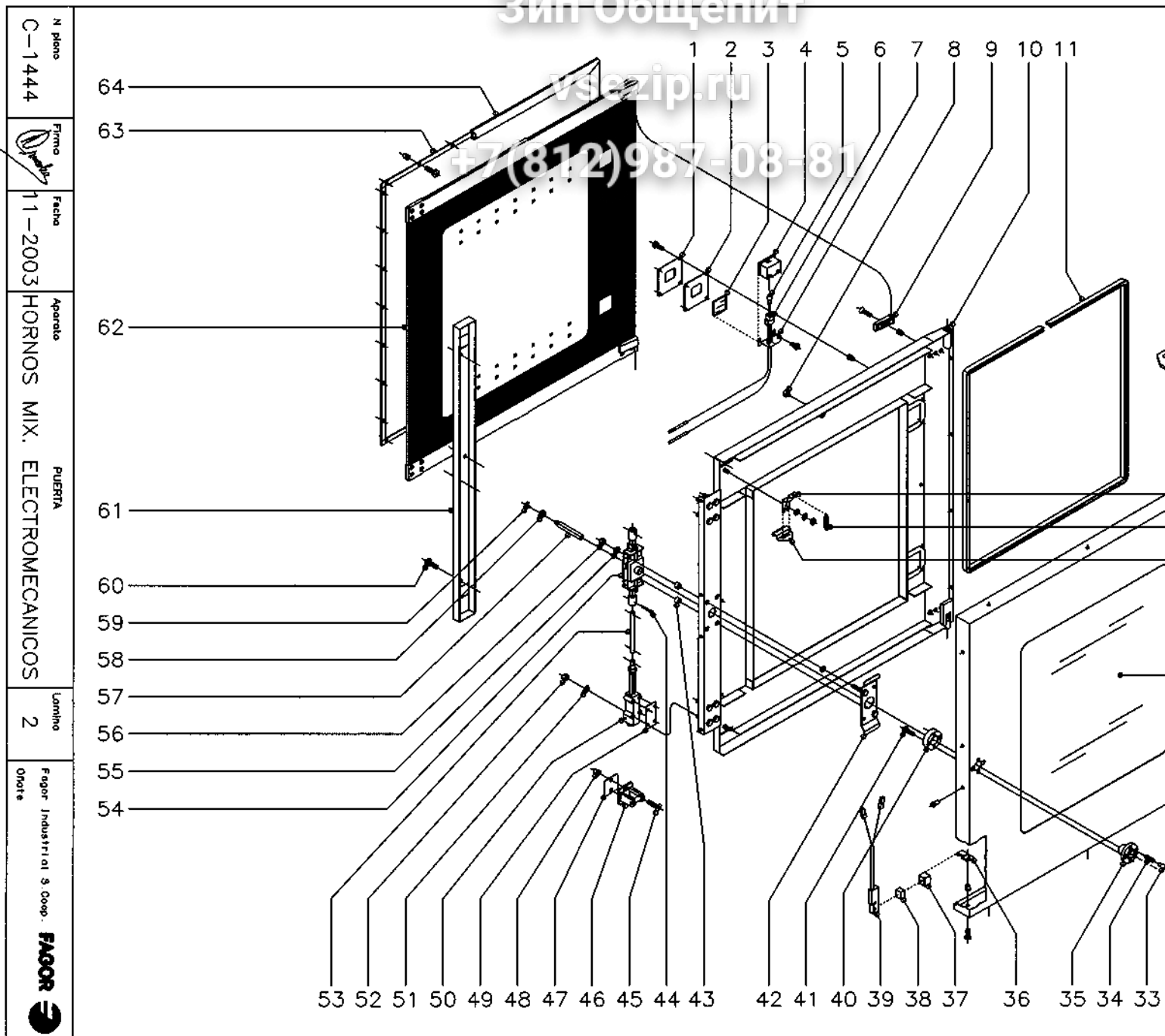
MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA		MUEBLE		
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
1	N503017	Soporte termostato		1	1	1	1	1
2	R662813	Pasamuros chimenea		1	1	1	1	1
3	R662819	Cuerpo exterior de horno 6/11		1	-	-	-	1
3	R672816	Cuerpo exterior de horno 10/11		-	1	-	-	-
3	R682812	Cuerpo exterior de horno 10/21		-	-	1	1	-
4	Q152017	Tornillo amarre M-6x13		6	6	6	6	6
5	3715400	Junta panel portamandos L=130		1	1	1	1	1
6	R743012	Serigrafia superior (FAGOR)		1	1	1	1	-
6	R743070	Serigrafia superior (FAGOR - UL)		-	-	-	-	1
6	R743020	Serigrafia superior (MF)		-	-	-	-	1
7	R663014	Serigrafia inferior (FAGOR)		1	-	-	-	1
7	R693000	Serigrafia inferior (FAGOR)		-	1	1	1	-
7	R693057	Serigrafia inferior (MF)		-	-	-	-	1
7	R693031	Serigrafia inferior (MF)		-	-	-	-	-
8	R742807	Panel portamandos 6/11		1	-	-	-	1
8	R752805	Panel portamandos 10/11 y 10/21		-	1	1	1	-
9	3715400	Junta panel portamandos L=530		2	-	-	-	2
9	3715400	Junta panel portamandos L=770		-	2	2	2	-
10	Q232040	Arandela plana A-6		2	2	2	2	2
11	Q262040	Arandela muelle A-6		2	2	2	2	2
12	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		2	2	2	2	2
13	R095006	Flexible de ducha		*	*	*	*	1
14	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		*	*	*	*	1
15	R675002	Suplemento ducha		*	*	-	-	1
15	R685003	Suplemento ducha		-	-	*	*	-
16	T125033	Adaptador a rosca UL		-	-	-	-	1
17	Q221342	Remache exagonal M-4		*	*	*	*	3
18	R095007	Soporte de ducha		*	*	*	*	1
19	Q042022	Tornillo avellanado M-4x15		*	*	*	*	3

Pág. 3.

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



N.º plano
C-1444

Firma


Fecha
11-2003

Aplicación
HORNOS MIX. ELECTROMECANICOS

PUERTA

Laminado
2

Fagor Industrial S. Coop.
Oñate

FAGOR 

MOD.

HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS

ZONA

PUERTA

ITEM

CODIGO

DENOMINACION

TEXTO

HMM-6/11

HMM-10/11

HMM-10/21

HMM-2-10/11

HMM-6/11 UL

1100002594

KIT Puerta completa 6/11

1

-

-

-

1

1100002595

KIT Puerta completa 10/11

-

1

-

-

-

1100002596

KIT Puerta completa 10/21

-

-

1

1

-

1

R670608

Tapa cierre lampara

2

2

2

2

2

Q152004

Tornillo aplastado M-5x13

8

8

8

8

8

Q222011

Remache exagonal M-5

8

8

8

8

8

2

R670609

Junta cierre lampara

2

2

2

2

2

3

R670618

Cristal de lampara

2

2

2

2

2

4

R670610

Deflector de lampara

2

2

2

2

2

5

R663013

Lampara 10 W. 12 V.

2

2

2

2

2

6

R663058

Portalamparas

2

2

2

2

2

7

R670611

Suplemento deflector

2

2

2

2

2

Q042031

Tornillo avellanado M-5x10

4

4

4

4

4

8

R670617

Tope cristal interior

6

6

6

6

6

9

R670615

Base de bisagra

2

2

2

2

2

Q042032

Tornillo avellanado M-5x15

2

2

2

2

2

Q222011

Remache exagonal M-5

2

2

2

2

2

10

T080500

Contrapuerta completa 6/11

1

-

-

-

1

10

T110500

Contrapuerta completa 10/11

-

1

-

-

-

10

T120500

Contrapuerta completa 10/21

-

-

1

1

-

11

3715200

Junta cristal L=1700

1

-

-

-

1

11

3715200

Junta cristal L=2000

-

1

-

-

-

11

3715200

Junta cristal L=2300

-

-

1

1

-

12

Q212051

Tuerca sombrerete M-8

3

3

3

3

3

13

Q242050

Arandela abanico A-8

3

3

3

3

3

14

Q302025

Arandela plana Ø8,4xØ20x1,5

3

3

3

3

3

15

Q012042

Tornillo exagonal M-6x15

1

1

1

1

1

16

Q242040

Arandela abanico A-6

1

1

1

1

1

MOD.

HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS

ZONA

PUERTA

+7(812)987-08-81

ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
17	R662807	Arandela amarre puerta		1	1	1	1	1
18	T130500	Bisagra superior		1	1	1	1	1
19	R660534	Eje superior		1	1	1	1	1
20	Z850519	Resorte		1	1	1	1	1
21	R670612	Base de pestillo		2	2	2	2	2
	Q302022	Arandela plana Ø16xØ6x1,2		2	2	2	2	2
	Q242040	Arandela abanico A-6		2	2	2	2	2
	Q162040	Tuerca exagonal M-6		2	2	2	2	2
22	R660605	Muelle tensor pestillo		2	2	2	2	2
23	R670613	Pestillo sujecion cristal interior		2	2	2	2	2
24	R660600	Panel puerta 6/11		1	-	-	-	1
24	R670600	Panel puerta 10/11		-	1	-	-	-
24	R680600	Panel puerta 10/21		-	-	1	1	-
	Q412002	Remache tubular Ø4x7,5		14	14	14	14	14
25	R660606	Cristal exterior 6/11		1	-	-	-	1
25	R670625	Cristal exterior 10/11		-	1	-	-	-
25	R680609	Cristal exterior 10/21		-	-	1	1	-
26	R660549	Guia eje inferior		1	1	1	1	1
27	Q062040	Tornillo avellanado M-6x16		4	4	4	4	4
28	R660551	Bisagra inferior		1	1	1	1	1
29	Q242040	Arandela abanico A-6		2	2	2	2	2
30	Q012041	Tornillo exagonal M-6x10		2	2	2	2	2
31	T130502	Manilla		1	1	1	1	1
32	Q132042	Varilla roscada M-6x15		1	1	1	1	1
33	T130507	Piton enganche		2	2	2	2	2
34	T130506	Resorte		2	2	2	2	2
35	T130515	Guia manilla		1	1	1	1	1
36	T130513	Soporte iman		1	1	1	1	1
37	Z200507	Protector iman		1	1	1	1	1

MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA		PUERTA		
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
38	Z200506	Iman		1	1	1	1	1
39	Z100522	Interruptor magnetico		1	1	1	1	1
40	T130514	Soporte resortes		1	1	1	1	1
41	Q032032	Tornillo alomado M-5x15		2	2	2	2	2
42	T130511	Suplemento fijacion cerradura		1	1	1	1	1
43	Z608410	Casquillo		2	2	2	2	2
44	Q352001	Pasador de aletas Ø2x15		4	4	4	4	4
45	Q042043	Tornillo avellanado M-6x20		4	4	4	4	4
46	R260545	Enganche		2	2	2	2	2
47	R660538	Calzo de enganche		4	4	4	4	4
48	Q221343	Remache exagonal M-6		4	4	4	4	4
49	T080503	Suplemento elemento cierre		6	6	6	6	6
50	T080504	Elemento de cierre		2	2	2	2	2
51	Q262040	Arandela muelle A-6		8	8	8	8	8
52	Q162040	Tuerca exagonal M-6		8	8	8	8	8
53	R020502	Tubo alargadera		-	2	2	2	-
54	T130509	Mecanismo de cierre		1	1	1	1	1
55	Q262040	Arandela muelle A-6		2	2	2	2	2
56	Q162040	Tuerca exagonal M-6		2	2	2	2	2
57	T130508	Eje de manilla		1	1	1	1	1
58	T130505	Casquillo		1	1	1	1	1
59	Q271033	Arandela de seguridad Ø6		1	1	1	1	1
60	Q032031	Tornillo alomado M-5x10		2	2	2	2	2
60	Q032021	Tornillo alomado M-4x10		2	2	2	2	2
61	T080502	Tapa cierre puerta		1	-	-	-	1
61	T110502	Tapa cierre puerta		-	1	1	1	-
62	1100002806	KIT Cristal interior completo 6/11		1	-	-	-	1
62	1100002807	KIT Cristal interior completo 10/11		-	1	-	-	-
62	1100002808	KIT Cristal interior completo 10/21		-	-	1	1	-

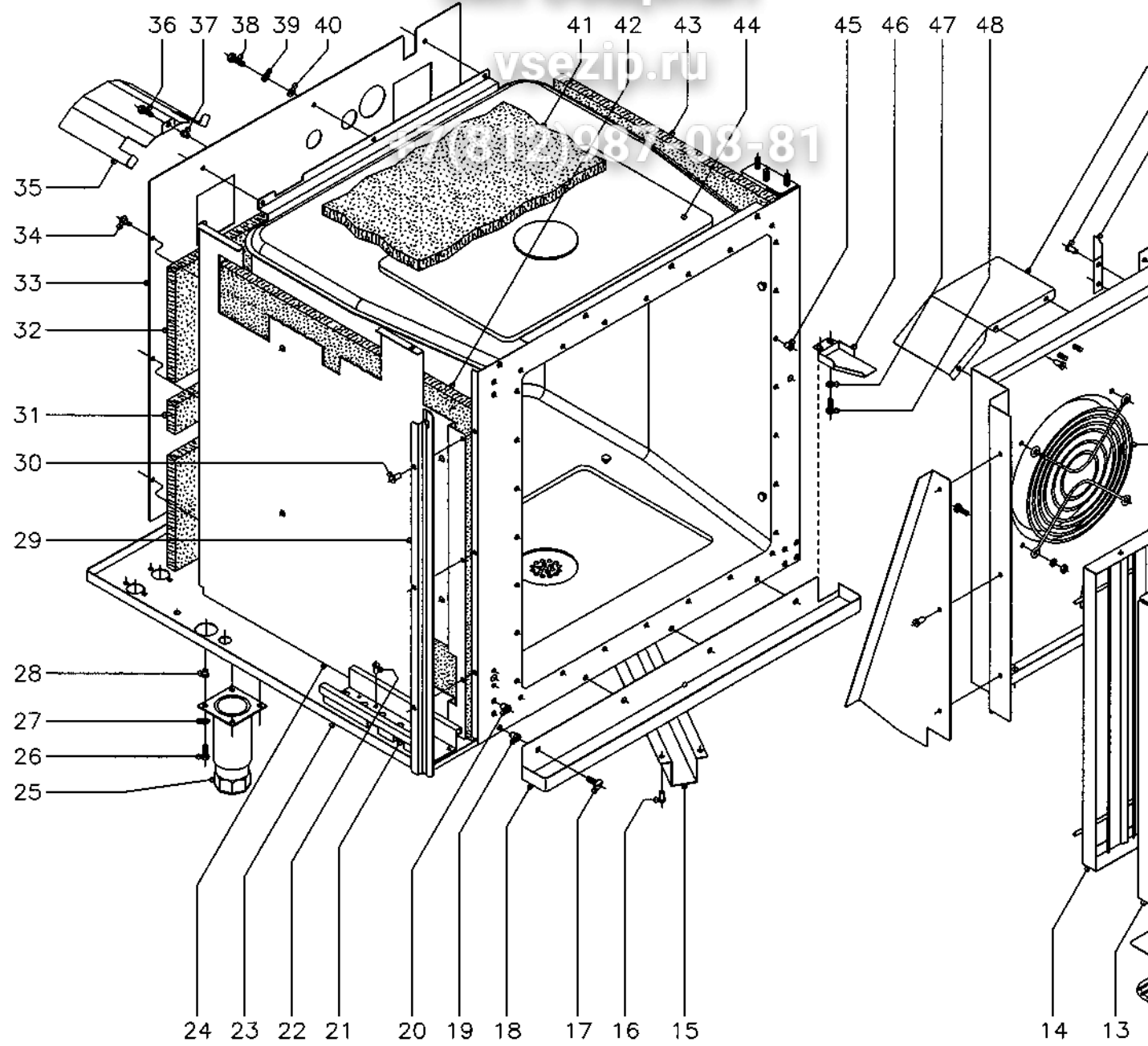
Pág. 8.

Зип Общепит

vsezip.ru

#708125987-08-81

N plano	C-1445
Firma	
Fecha	11-2003
Aparto	HORNOS MIX. ELECTROMECANICOS
MUEBLE INTERIOR	
Laminado	3
Parte	Fagor Industrial S. Coop. 



MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA		MUEBLE INTERIOR		
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
1	R682632	Deflector de turbina		-	-	2	2	-
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		-	-	6	6	-
2	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		4	4	4	4	4
3	R292647	Escuadra sujecion cubreventilador		2	2	2	2	2
4	R662648	Aleron derecho		1	-	-	-	1
s/n	R662647	Aleron izquierdo		1	-	-	-	1
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		6	-	-	-	6
5	R662656	Cubre ventilador		1	-	-	-	1
5	R672651	Cubre ventilador		-	1	-	-	-
5	R682669	Cubre ventilador		-	-	1	1	-
6	R732619	Aleron lateral		-	-	2	2	-
7	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		-	-	6	6	-
8	R662661	Proteccion de turbina		-	-	-	-	1
	Q032021	Tornillo alomado M-4x10		-	-	-	-	4
	Q242020	Arandela abanico A-4		-	-	-	-	4
	Q162020	Tuerca exagonal M-4		-	-	-	-	4
9	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		6	6	6	6	6
10	R662668	Guia de bandejas derecha		1	-	-	-	1
s/n	R662670	Guia de bandejas izquierda		1	-	-	-	1
10	T112615	Guia de bandejas derecha		-	1	-	-	-
s/n	T112617	Guia de bandejas izquierda		-	1	-	-	-
10	T122614	Guia de bandejas derecha		-	-	1	-	-
s/n	T122616	Guia de bandejas izquierda		-	-	1	-	-
10	R682640	Guia de bandejas MARKET-FORGE		-	-	-	-	-
11	R252816	Bandeja 1/1 (530x325x20)		1	1	-	1	-
11	R032605	Bandeja 2/1 (530x650x40)		-	-	1	-	-
12	R672665	Parrilla 1/1		1	1	-	1	3
12	R682676	Parrilla 2/1		-	-	1	-	-
12	R682641	Parrilla 2/1 MARKET-FORGE		-	-	-	-	-

MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA		MUEBLE INTERIOR		
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
13	R662617	Anterior de filtro		1	-	-	-	1
13	R092618	Anterior de filtro		-	1	1	1	-
14	R662622	Posterior de filtro		1	-	-	-	1
14	R092621	Posterior de filtro		-	1	1	1	-
15	R672804	Cubre desagüe		1	1	-	-	1
15	R682805	Cubre desagüe		-	-	1	1	-
16	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		8	8	8	8	8
17	Q152017	Tornillo amarre M-6x13		4	4	4	4	4
18	T112813	Recoge aguas		1	1	-	-	1
18	T122811	Recoge aguas		-	-	1	1	-
19	Q221343	Remache exagonal M-6		4	4	4	4	4
20	Q221343	Remache exagonal M-6		8	8	8	8	8
21	R342821	Guia del cuadro electrico		1	1	1	1	1
22	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		8	8	8	8	8
23	R672813	Base exterior de horno		1	1	-	-	1
23	R682811	Base exterior de horno		-	-	1	1	-
24	T072614	Soporte lateral aislante		1	-	-	-	1
24	T112624	Soporte lateral aislante		-	1	-	-	-
24	T122619	Soporte lateral aislante		-	-	1	1	-
25	X260151	Pata regulable		4	4	4	4	4
26	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		16	16	16	16	16
27	Q242040	Arandela abanico A-6		16	16	16	16	16
28	Q221343	Remache exagonal M-6		16	16	16	16	16
29	R662682	Protector portamandos		1	-	-	-	1
29	R672674	Protector portamandos		-	1	1	1	-
30	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		3	3	3	3	3
31	R662616	Aislante posterior 560x60x20		3	3	4	4	3
32	R662615	Aislante posterior 800x110x20		2	-	-	-	2
32	R672631	Aislante posterior 670x230x20		-	2	2	2	-

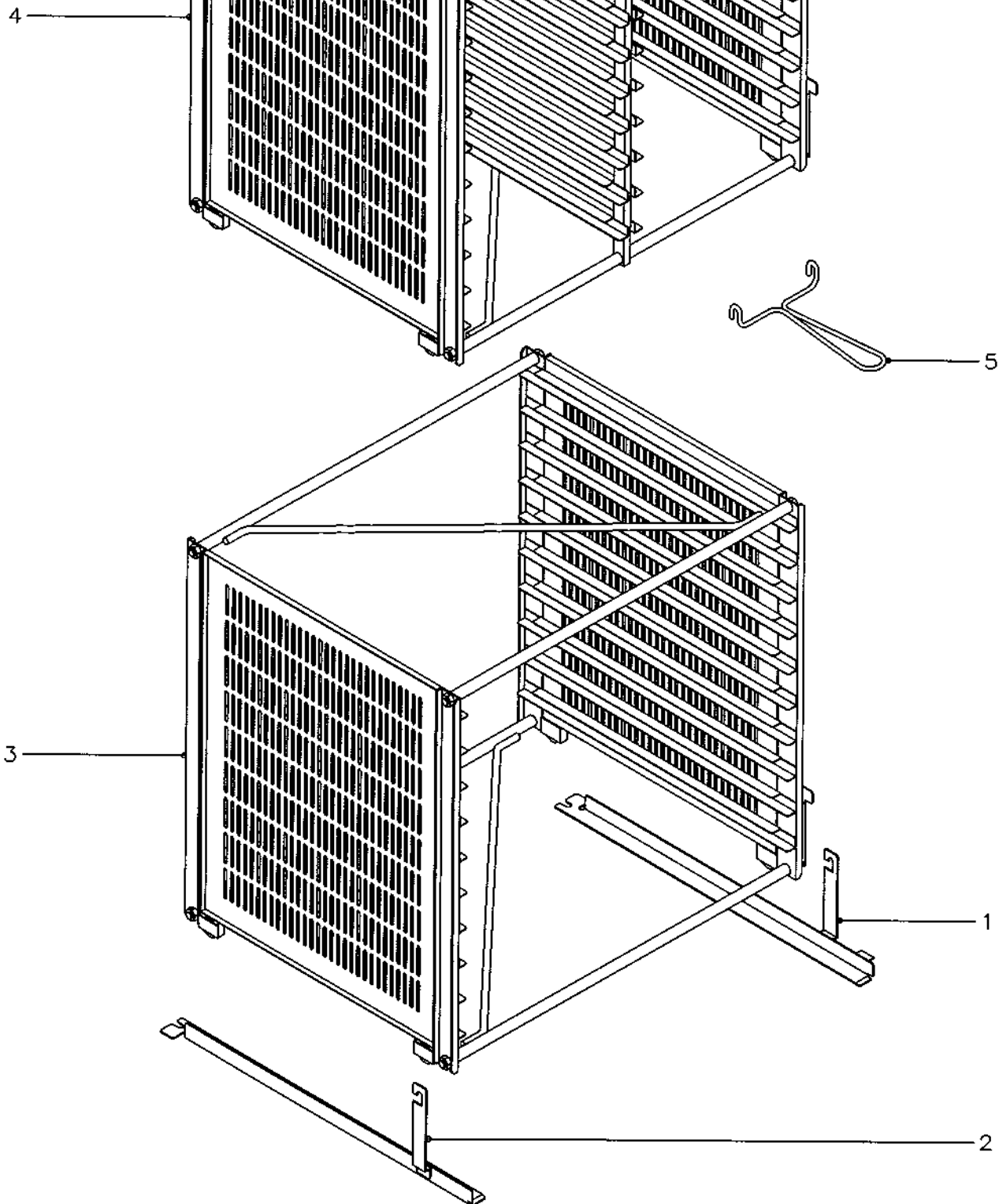
MOD. HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS ZONA MUEBLE INTERIOR								
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
33	R662655	Soporte aislante posterior		1	-	-	-	1
33	R672608	Soporte aislante posterior		-	1	-	-	-
33	R682606	Soporte aislante posterior		-	-	1	1	-
34	Q151301	Tornillo alomado		3	3	3	3	3
35	R142628	Tejadillo motor turbina		1	1	1	1	1
36	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		1	1	1	1	1
37	Q221343	Remache exagonal M-6		1	1	1	1	1
38	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		12	12	12	12	12
39	Q262040	Arandela muelle A-6		12	12	12	12	12
40	Q232040	Arandela plana A-6		12	12	12	12	12
41	R662614	Aislante base y techo 650x650x20		5	5	-	-	5
41	R682623	Aislante base y techo 860x790x20		-	-	5	5	-
42	R662613	Aislante lateral 650x530x20		3	-	-	-	3
42	R672630	Aislante lateral 770x650x20		-	3	-	-	-
42	R682623	Aislante lateral 860x790x20		-	-	3	3	-
43	R662613	Aislante lateral 650x530x20		2	-	-	-	2
43	R672630	Aislante lateral 770x650x20		-	2	-	-	-
43	R682623	Aislante lateral 860x790x20		-	-	2	2	-
44	R662681	Cuerpo interior horno		1	-	-	-	1
44	R672673	Cuerpo interior horno		-	1	-	-	-
44	R682674	Cuerpo interior horno		-	-	1	1	-
	R662636	Refuerzo base de cuerpo interior		1	1	-	-	1
	R682633	Refuerzo base de cuerpo interior		-	-	1	1	-
	R682663	Refuerzo vertical de cuerpo interior		-	-	2	2	-
	Q232040	Arandela plana A-6		8	8	21	21	8
	Q262040	Arandela muelle A-6		8	8	21	21	8
	Q162040	Tuerca exagonal M-6		8	8	21	21	8
45	Q222041	Remache exagonal M-4 inox.		24	28	28	28	24

Pág. 13.

Зип 06щепит

VSEZORU

17(812)287-08-81



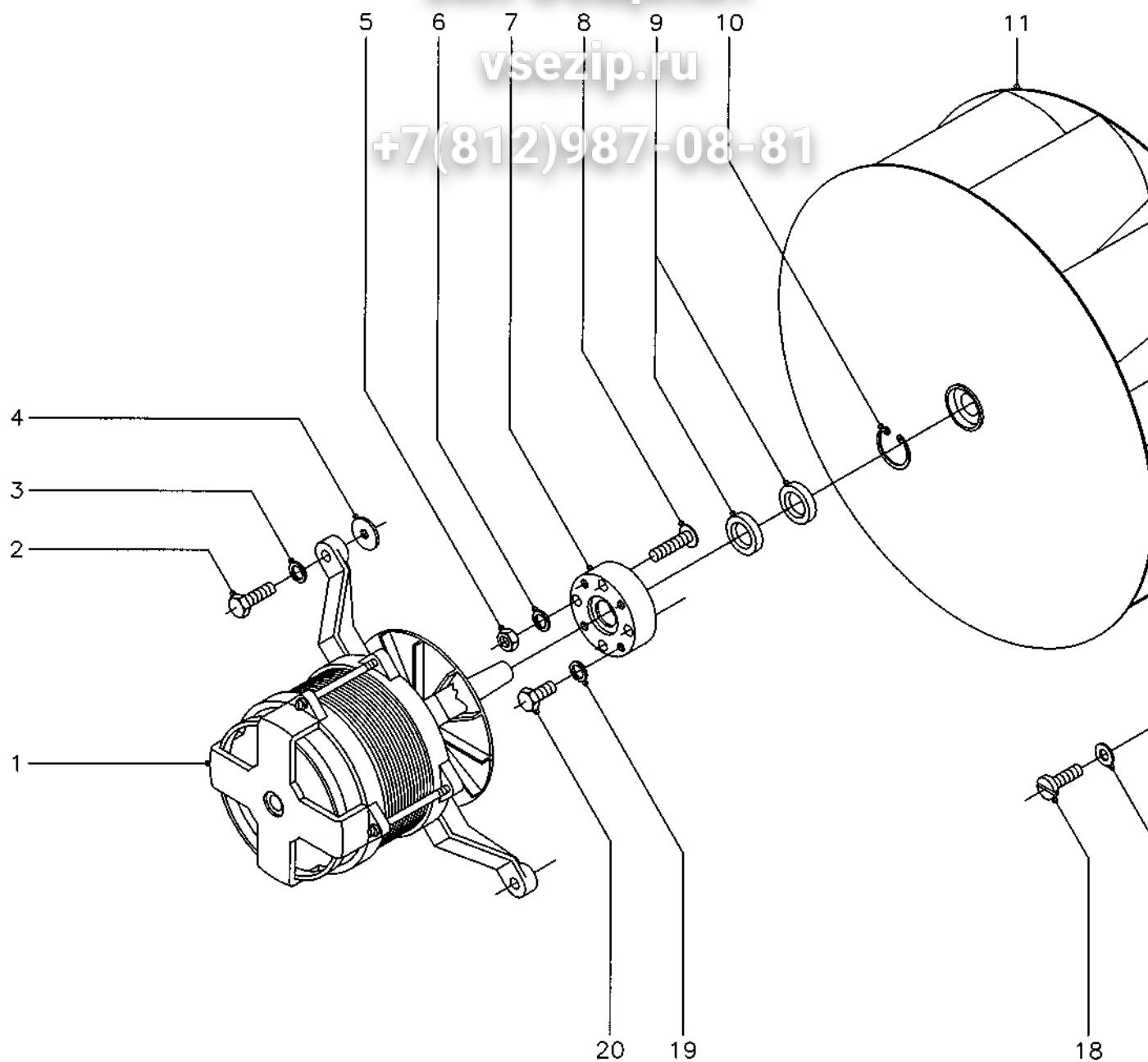
N plano	Firma	Fecha	Aparato	EXTRACTURAS PORTABANDEJAS	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-1446		11-2003	HORNOS MIX. ELECTROMECANICOS	4	Oñate	

Pág. 15.

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



N plano
C-1447

Прим.

Fecha
11-2003

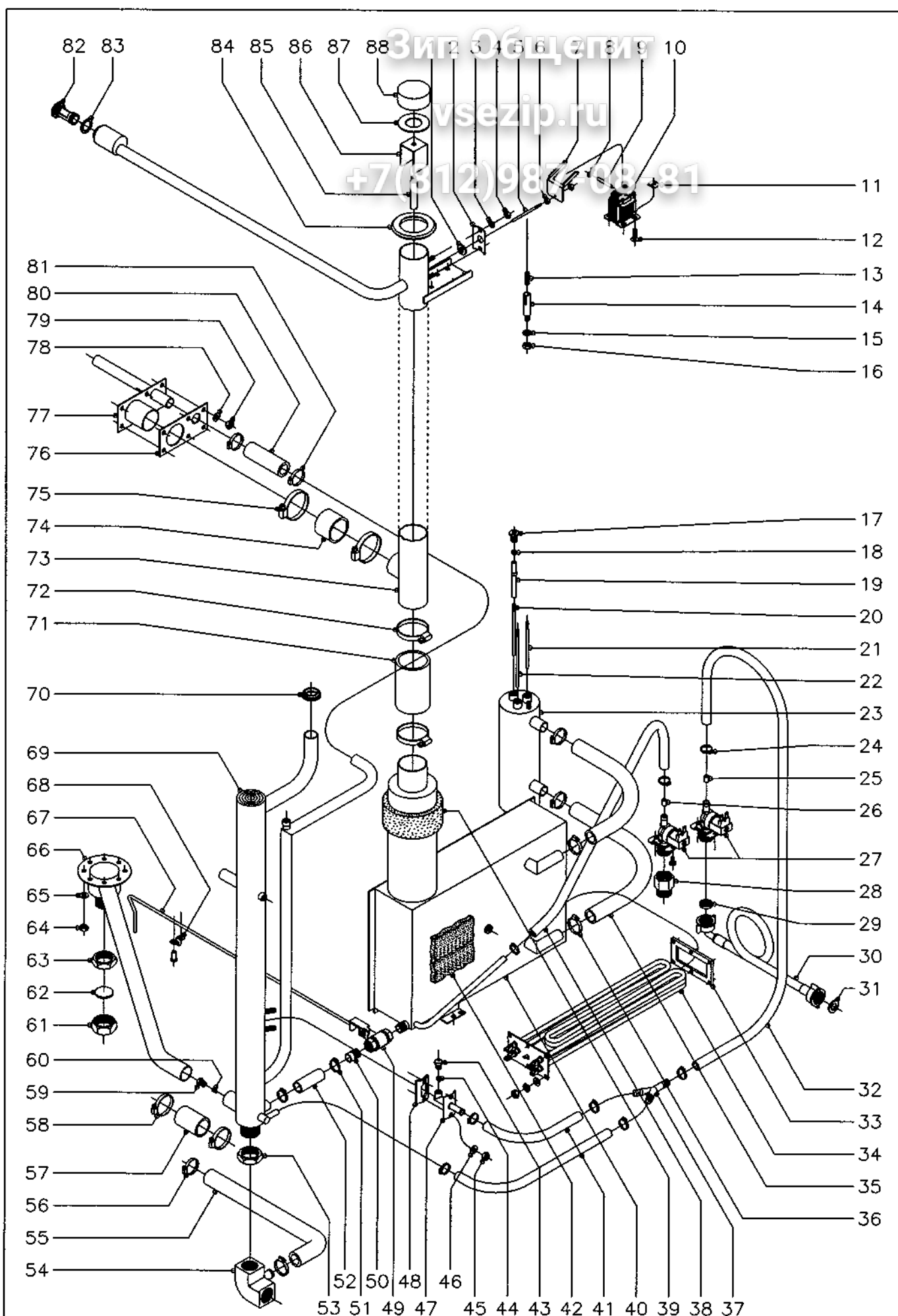
Apartado
HORNOS MIX. ELECTROMECANICOS

Laminado
5

Fagor Industrial S. Coop.
Oñate



Pág. 17.



MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA	CIRCUITO DE AGUA				
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL	
1	R675033	Junta palanca accionamiento		1	1	1	1	1	
2	T115105	Amarre junta a conduccion vahos		1	1	1	1	1	
3	Q242030	Arandela abanico A-5		2	2	2	2	2	
4	Q162030	Tuerca exagonal M-5		2	2	2	2	2	
5	R675014	Palanca accionamiento		1	1	1	1	1	
6	Q162020	Tuerca exagonal M-4		2	2	2	2	2	
7	R672640	Escuadra accionamiento		1	1	1	1	1	
8	Q301035	Sujecion rapida Ø4		2	2	2	2	2	
9	R675016	Pasador electroiman		1	1	1	1	1	
10	R663030	Electroiman		1	1	1	1	1	
11	Q221012	Tuerca rapida M-5		2	2	2	2	2	
12	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		2	2	2	2	2	
13	Z883001	Resorte		1	1	1	1	1	
14	R665027	Guia resorte		1	1	1	1	1	
15	Q242040	Arandela abanico A-6		1	1	1	1	1	
16	Q162040	Tuerca exagonal M-6		1	1	1	1	1	
17	R345058	Racord amarre electrodos		3	3	3	3	3	
18	Q163020	Tuerca exagonal M-4		6	6	6	6	6	
19	R345059	Guia aislante de electrodos		3	3	3	3	3	
20	R345063	Electrodo nivel bajo L=116		1	1	1	1	1	
21	R345060	Electrodo nivel alto L=106		1	1	1	1	1	
22	R345064	Electrodo de masa L=131		1	1	1	1	1	
23	R665046	Cuerpo de niveles		1	-	-	-	1	
23	R025011	Cuerpo de niveles		-	1	1	1	-	
24	Q881302	Abrazadera 12 - 20		4	4	4	4	4	
25	P443042	Regulador caudal (3 l./m.) negro		1	1	1	1	1	
26	Z601156	Regulador caudal (8 l./m.) rojo		1	1	1	1	1	
27	Z701135	Electrovalvula entrada agua		2	2	2	2	2	
	Q032021	Tornillo alomado M-4x10		4	4	4	4	4	

MOD.

HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS

ZONA

CIRCUITO DE AGUA

ITEM

CODIGO

DENOMINACION

TEXTO

HMM-6/11

HMM-10/11

HMM-10/21

HMM-2-10/11

HMM-6/11 UL

28

T125033

Adaptador a rosca UL

-

-

-

-

1

29

Z701132

Filtro-junta entrada de agua

1

1

1

1

1

30

Z601114

Manguera entrada de agua

2

2

2

2

-

31

Q307031

Arandela junta Ø24xØ14x3

2

2

2

2

2

32

3676900

Tubo de goma Ø17xØ10x900

1

1

1

1

1

33

R145012

Junta cierre resistencias

1

2

2

2

1

34

R143000

Resistencia (3000W.x3, 230 V.)

1

2

2

2

1

Q232030

Arandela plana A-5

6

12

12

12

6

Q242030

Arandela abanico A-5

6

12

12

12

6

Q162030

Tuerca exagonal M-5

6

12

12

12

6

35

3715600

Tubo silicona forra. Ø26xØ18x400

2

2

2

2

2

36

Q881305

Abrazadera 25 - 40

4

4

4

4

4

37

Z201106

Racord en " Y "

1

1

1

1

1

38

3676900

Tubo de goma Ø17xØ10x500

1

1

1

1

1

39

R665052

Aislante salida generador

1

-

-

-

-

39

R345013

Aislante salida generador

-

1

1

1

-

39

R672630

Aislante salida generador

-

-

-

-

1/2.

40

R665042

Generador de vapor

1

-

-

-

1

40

R675024

Generador de vapor

-

1

1

1

-

41

3676900

Tubo de goma Ø17xØ10x400

2

2

2

2

2

42

R665051

Aislante cuerpo generador

1

-

-

-

-

42

R345011

Aislante cuerpo generador

-

1

1

1

-

42

R672630

Aislante cuerpo generador

-

-

-

-

1/2.

43

Z651931

Tobera

1

1

1

1

1

44

Z651932

Rodete

1

1

1

1

1

45

Q162030

Tuerca exagonal M-5

2

2

2

2

2

46

Q232030

Arandela plana A-5

2

2

2

2

2

47

R015007

Conduccion vahos

1

1

1

1

1

7(812)987-08-81

7(812)987-08-81

7(812)987-08-81

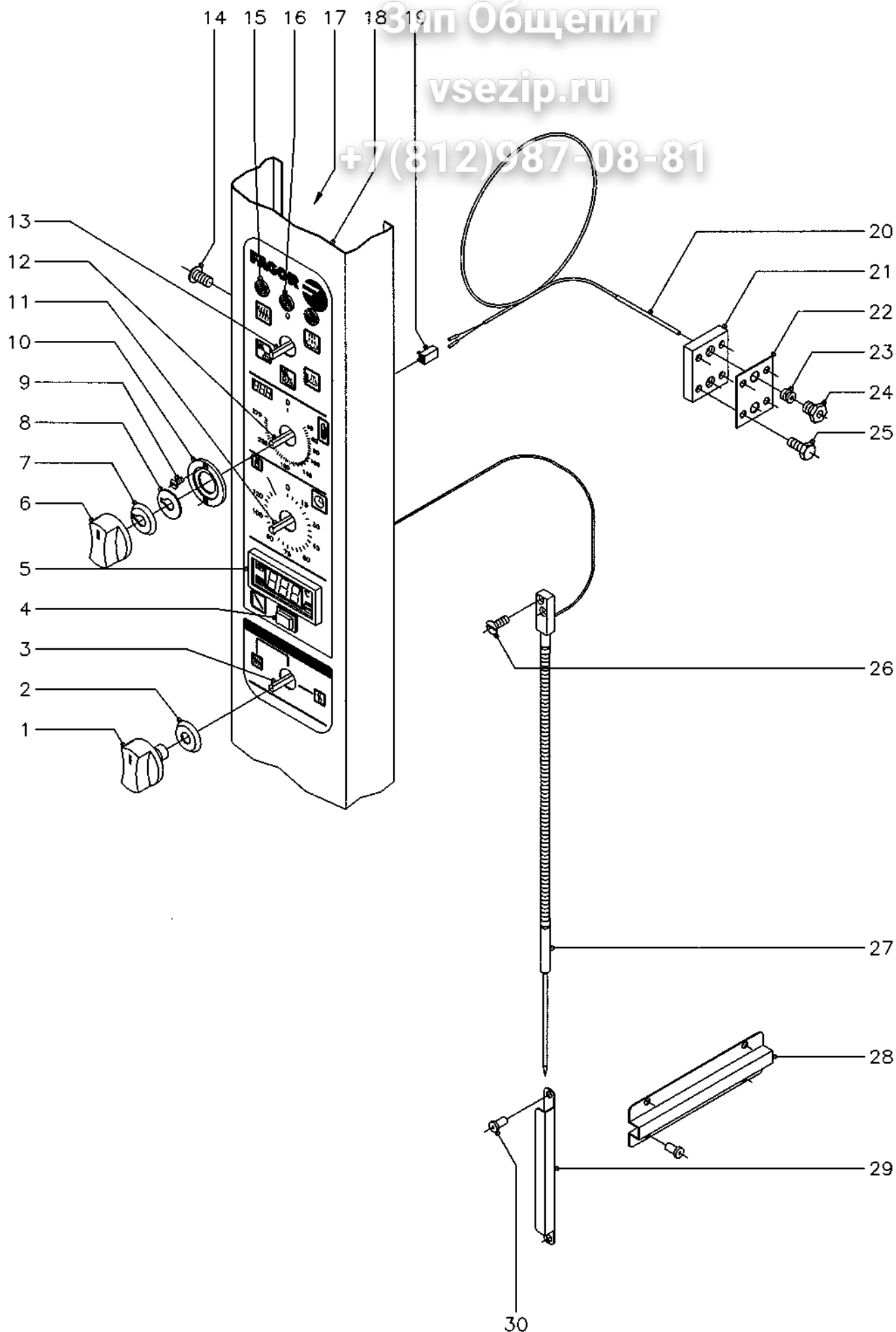
MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS	ZONA	CIRCUITO DE AGUA				
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL
48	R345108	Junta conduccion vahos		1	1	1	1	1
49	R015034	Cuerpo grifo vaciado		1	1	1	1	1
50	R345014	Manguito grifo vaciado		1	1	1	1	1
51	Q881304	Abrazadera 20 - 32		2	2	2	2	2
52	3715600	Tubo silicona Ø26xØ18x120		1	1	1	1	1
53	Q223014	Contratuerca 1"		1	1	1	1	1
54	R665067	Codo desagüe		1	1	1	1	1
55	3715600	Tubo silicona Ø26xØ18x1000		1	1	1	1	1
56	Q881304	Abrazadera 20 - 32		2	2	2	2	2
57	3714100	Tubo silicona Ø38xØ31x100		1	1	1	1	1
58	Q881305	Abrazadera 25 - 40		2	2	2	2	2
59	Z651931	Tobera		1	1	1	1	1
60	Z651932	Rodete		1	1	1	1	1
61	R665053	Tuerca tapon 1"		1	1	1	1	1
62	R015011	Arandela junta tapon Ø34x3		1	1	1	1	1
63	Q223014	Contratuerca 1"		1	1	1	1	1
64	Q162040	Tuerca exagonal M-6		8	8	8	8	8
65	Q232040	Arandela plana A-6		8	8	8	8	8
66	R675022	Tubo de desagüe		1	1	-	-	1
66	R685006	Tubo de desagüe		-	-	1	1	-
67	R342803	Palanca de grifo de vaciado		1	1	-	-	1
67	R032804	Palanca de grifo de vaciado		-	-	1	1	-
68	Q901306	Grapa amarre palanca grifo		1	1	1	1	1
	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5		2	2	2	2	2
69	R665048	Tubo retorno y chimenea		1	-	-	-	1
69	R675030	Tubo retorno y chimenea		-	1	-	-	-
69	R685010	Tubo retorno y chimenea		-	-	1	1	-
70	N503017	Soporte termostato		1	1	1	1	1
71	R345020	Tubo empalme generador		1	1	1	1	1

Pág. 22.

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



N plano	Firma	Fecha	Aparato	SISTEMA ELECTRICO PORTAMANDOS	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-1449	<i>[Signature]</i>	11-2003	HORNOS MIX. ELECTROMECHANICOS	7	Onote	

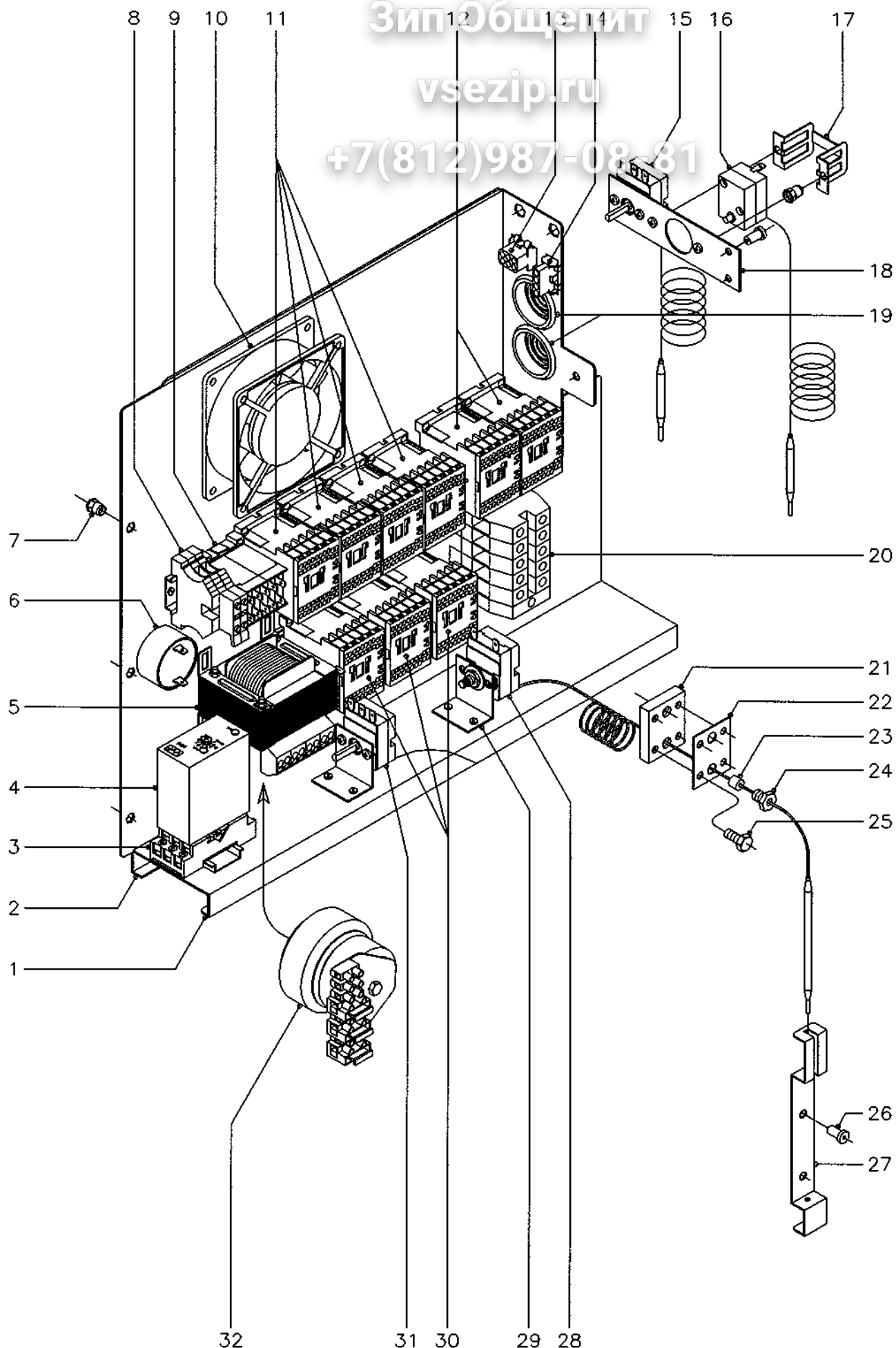
MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA		SISTEMA ELECTRICO PORTAMANDOS			
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL	
1	R663062	Boton de mando (conmutadores)		2	3	3	3	2	
1	R663070	Boton de mando (conmutadores)		-	-	-	-	2	
2	R663046	Junta (conmutadores)		2	3	3	3	2	
3	R753000	Conmutador de potencia		-	1	1	1	-	
4	R743008	Interruptor regulacion sonda		1	1	1	1	1	
5	R743091	Termostato digital ° C.		1	1	1	1	-	
5	R743035	Termostato digital ° F.		-	-	-	-	1	
6	R663063	Boton de mando (circuito impreso)		1	1	1	1	1	
6	R663071	Boton de mando (circuito impreso)		-	-	-	-	1	
7	R663045	Junta (circuito impreso)		1	1	1	1	1	
8	R662810	Arandela guia		1	1	1	1	1	
9	Q151346	Tornillo avellanado M-3x5		2	2	2	2	2	
10	R662809	Guia boton de mando		1	1	1	1	1	
11	R723000	Temporizador manual		1	1	1	1	1	
12	R743013	Termostato electronico 270°C.		1	1	1	1	-	
12	R693058	Termostato electronico 500°F.		-	-	-	-	1	
13	R743002	Conmutador de funciones		1	1	1	1	1	
14	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		3	3	3	3	3	
15	R693056	Piloto ambar		2	2	2	2	2	
16	R693055	Piloto verde		1	1	1	1	1	
17	R742803	Soporte componentes		1	1	1	1	1	
18	R742807	Panel portamandos 6/11		1	-	-	-	1	
18	R752805	Panel portamandos 10/11 y 10/21		-	1	1	1	-	
19	R663092	Conector 2 vias		1	1	1	1	1	
20	R663090	Conjunto termopar L=1500		1	1	1	1	1	
21	R662659	Pasamuros doble para sonda		1	1	1	1	1	
22	R692811	Junta pasamuros doble		1	1	1	1	1	
23	R662652	Bicono cierre sonda		1	1	1	1	1	
24	R662629	Racord cierre sonda		1	1	1	1	1	

Pág. 25.

ЗипОбщепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



N plano
C-1450

Firma

Fecha
11-2003

Aparato
CUADRO ELECTRICO
HORNOS MIX. ELECTROMECHANICOS

Lamina
8

Fagor Industrial S.Coop. **FAGOR**
Onote

MOD.		HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS		ZONA	CUADRO ELECTRICO				
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HMM-6/11	HMM-10/11	HMM-10/21	HMM-2-10/11	HMM-6/11 UL	
1	R663081	Panel cuadro electrico		1	1	1	1	1	
2	R663018	Contraguia panel cuadro		1	1	1	1	1	
	Q412002	Remache tubular Ø4x7,5		7	7	7	7	7	
3	R743009	Base enchufable		1	1	1	1	1	
	Z123018	Guia contactor L=55		1	1	1	1	1	
4	R343072	Detector de niveles		1	1	1	1	-	
4	R743031	Detector de niveles		-	-	-	-	1	
5	R503005	Transformador		1	1	1	1	-	
6	R693067	Zumbador		1	1	1	1	1	
7	Q221342	Remache exagonal M-5		3	3	3	3	3	
8	R073005	Bornas portafusibles		2	2	2	2	2	
	P184011	Cartucho fusible 4 A.		2	2	2	2	2	
	Z263303	Tope final		1	1	1	1	1	
9	Z683087	Contactador 3TF20 01 - 3AL2 (230 V.)		1	1	1	1	1	
	Z263303	Tope final		1	1	1	1	1	
10	Z103066	Ventilador		1	1	1	1	1	
11	Z203050	Contactador sirius 3RT-1016-2AP01		2	4	4	4	2	
	R693009	Guia contactor L=250		1	1	1	1	1	
12	Z203050	Contactador sirius 3RT-1016-2AP01		2	2	2	2	2	
	Z403016	Guia contactor L=100		1	1	1	1	1	
13	-	Conector hembra 6 vias		1	1	1	1	1	
14	-	Conector hembra 4 vias		1	1	1	1	1	
15	R343100	Termostato de condensacion		1	1	1	1	1	
	Q153111	Tornillo alomado M-4x8		2	2	2	2	2	
16	Z213014	Termostato Tecasa de seguridad		1	1	1	1	1	
17	Z203060	Amarre limitador Tecasa		1	1	1	1	1	
	Q221341	Remache exagonal M-4		2	2	2	2	2	
	Q153111	Tornillo alomado M-4x8		2	2	2	2	2	
18	R673061	Soporte amarre termostatos		1	1	1	1	1	

MOD.

HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS

ZONA

CUADRO ELECTRICO

ITEM

CODIGO

DENOMINACION

TEXTO

HMM-6/11

HMM-10/11

HMM-10/21

HMM-2-10/11

HMM-6/11 UL

	Q412002	Remache tubular Ø4x7,5		2	2	2	2	2
19	N103013	Pasacables		2	2	2	2	2
20	P453025	Borne gris fases 10		3	-	-	-	3
	R263003	Borne gris fases 35		-	3	3	3	-
	Z263302	Borne azul neutro 10		1	-	-	-	1
	R673010	Borne azul neutro 35		-	1	1	1	-
	P453026	Borne verde-amarillo tierra 10		1	-	-	-	1
	Z103035	Borne verde-amarillo tierra 35		-	1	1	1	-
	Z263303	Tope final		1	-	-	-	1
	Z683096	Tope final 35		-	1	1	1	-
	Z683068	Señalización bornes		1	1	1	1	1
	R663055	Guía contactor 120		1	1	1	1	1
21	R662659	Pasamuros doble para sonda		1	1	1	1	1
22	R692811	Junta pasamuros doble		1	1	1	1	1
23	R662662	Junta cierre bulbo limitador		1	1	1	1	1
24	R662629	Racord cierre sonda		1	1	1	1	1
25	Q012021	Tornillo exagonal M-4x10		4	4	4	4	4
26	Q412002	Remache tubular Ø4x7,5		2	2	2	2	2
27	R662630	Soporte de bulbo		1	1	1	1	1
28	R243016	Termostato limitador temperatura		1	1	1	1	1
29	R343039	Soporte de termostatos		2	2	2	2	2
30	Z203050	Contactador sirius 3RT-1016-2AP01		1	3	3	3	1
	Z103084	Guía contactor 138		1	1	1	1	1
31	R343018	Termostato a tubo retorno vapor		1	1	1	1	1
32	R723063	Transformador UL		-	-	-	-	1

MOD.

HORNOS MIXTOS ELECTROMECHANICOS

ZONA

VARIOS

ITEM

CODIGO

DENOMINACION

TEXTO

HMM-6/11

HMM-10/11

HMM-10/21

HMM-2-10/11

HMM-6/11 UL

R746501

Folleto de instrucciones (FAGOR)

1

1

1

1

-

R696516

Folleto de instruccio. (FAGOR UL)

-

-

-

-

1

R746503

Folleto de instrucciones (M F)

-

-

-

-

1

R743039

Esquema electrico adhesivo

1

-

-

-

-

R743040

Esquema electrico adhesivo (MF)

-

-

-

-

1

R743041

Esquema electrico adhesivo (UL)

-

-

-

-

1

R753013

Esquema electrico adhesivo

-

1

1

1

-

R753022

Esquema electrico adhesivo (MF)

-

-

-

-

-

R753024

Esquema electrico adhesivo (UL)

-

-

-

-

-

R703040

Esquema electrico de montaje

1

-

-

-

1

R503004

Esquema electrico de montaje

-

1

1

1

-

R503009

Instalacion electrica HMM

1

1

1

1

-

R503008

Instalacion electrica HMM (UL)

-

-

-

-

1

R693066

Cableado fuerza conveccion

1

-

-

-

-

R743062

Cableado fuerza conveccion (UL)

-

-

-

-

1

R143005

Cableado fuerza conveccion

-

1

1

1

-

R143015

Cableado fuerza conveccion (UL)

-

-

-

-

-

R663074

Instalacion fuerza cuadro electrico

1

-

-

-

-

R743060

Instalacion fuerza cuadro elec. (UL)

-

-

-

-

1

R673013

Instalacion fuerza cuadro electrico

-

1

1

1

-

R753020

Instalacion fuerza cuadro elec. (UL)

-

-

-

-

-

R663095

Cableado luz interior

1

1

1

1

1

R663094

Cableado luz puerta

1

1

1

1

-

R693053

Cableado luz puerta (UL)

-

-

-

-

1

3713900

Funda roja-negra Ø6,4x500

1

1

1

1

1

R663075

Cableado fuerza vapor

1

-

-

-

-

Pág. 30.

Pág. 31.

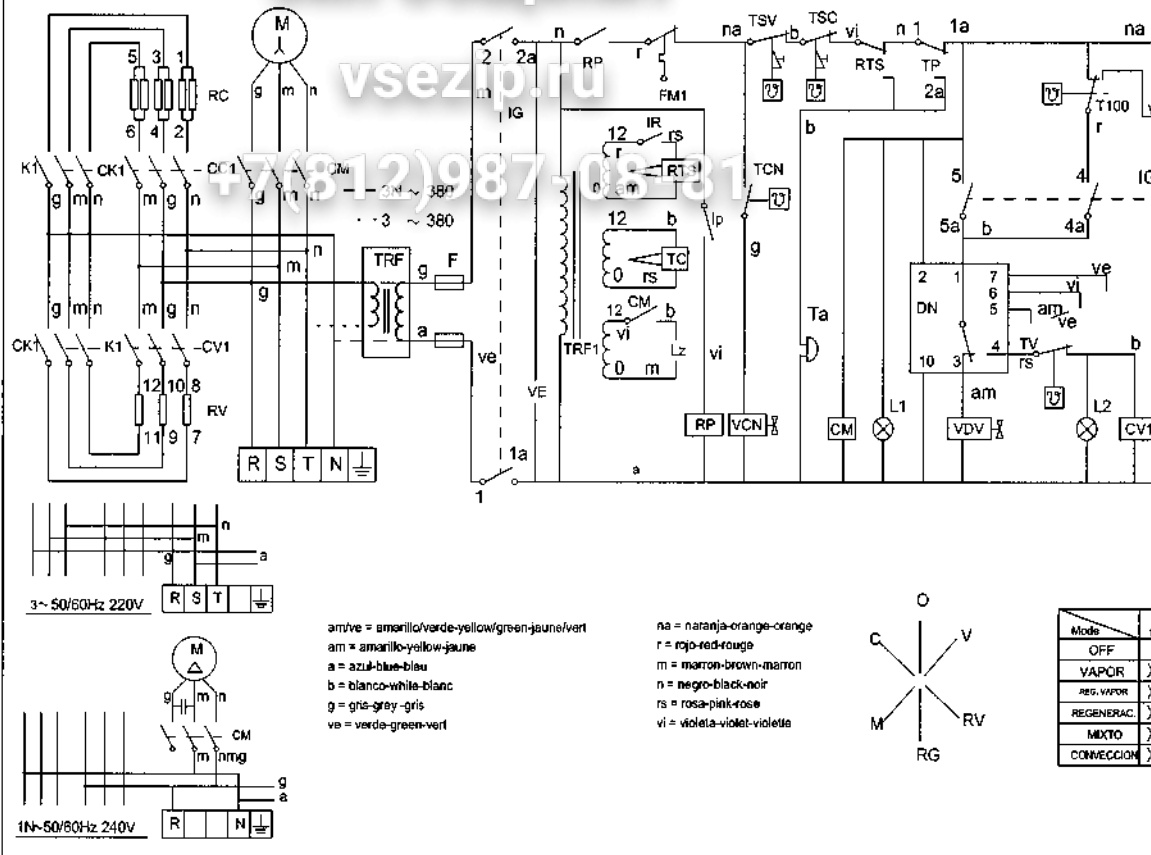
Pág. 32.

MECANICOS ZONA
+7(812)987-08-81

3N-50/60Hz 380/415V

Зип Общепит

MODELO HMM-6/11



IP = Interruptor puerta

IG = Interruptor general

F = Fusible

CM = Contactor motor

VDV = Electroválvula calderín

DN = Detector de nivel

FM1 = Térmico motor

Tsv = Termostato seguridad vapor

Tsc = Termostato seguridad cámara

Lz = Luz interior

IR = Selector regulador sonda nucleo

RTS = Regulador temperatura sonda nucleo

RV = Resistencias vapor

VE = Ventilador cuadro eléctrico

Ta = Timbre avisador

Tp = Temporizador

Rp: Relé puerta

ET = Electroimán de apertura de tiro

Ic = Selector de potencia

VCN = Electroválvula de condensación de vapor

TC = Termostato cámara

T100 = Termostato fijo 100°C

TV = Termostato vapor

M1 = Motor

CC1 CC2 = Contactor resistencia cámara

CV1 CV2 = Contactor resistencia vapor

CK1, CK2, K1, K2 = Relé resistencias

TCN = Termostato de condensación de vapor

RC = Resistencias cámara

TRF = Transformador

L1 = Lámpara de funcionamiento

L2 = Lámpara de calentamiento vapor

L3 = Lámpara de calentamiento cámara

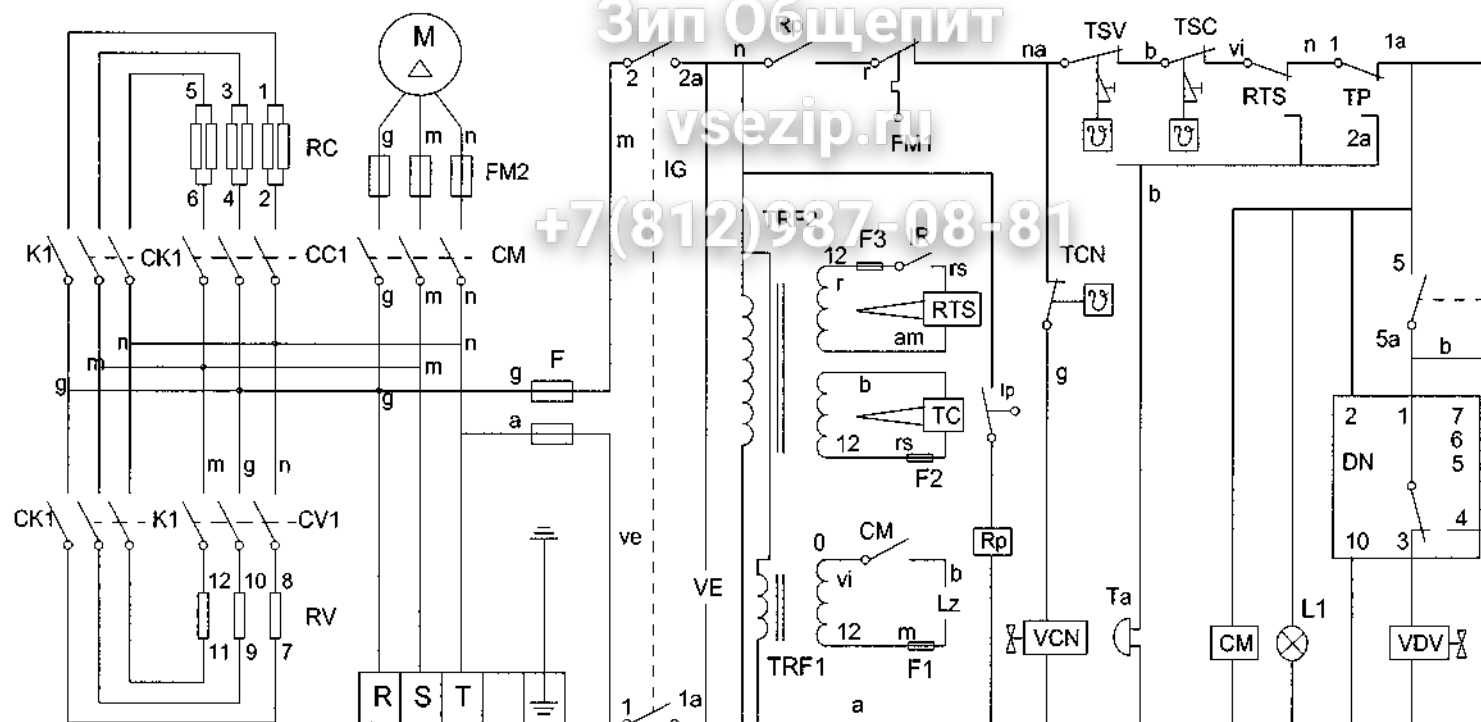
Nº	Pieza
Nº	Modificación
1	Introducir RP
Firma	
Dibujado	Fecha
Proyectado	13/11/98
Comprobado	
Escala	

HO

Plano hau ez dabilen erabil ez berandu gaitu

3N 60Hz 208/220/240V

MOD



FM2 = Motor fuse

IP = Door's switch

IG = General switch

F = Fuse

CM = Motor's relay

VDV = Steamer's solenoid

DN = Water level control

FM1 = Motor's thermal protection

TSV = Steamer's security thermostat

TSC = Convection's security thermostat

LZ = Indoor light

IR = Probe selector

RTS = Probe controller

RV = Steamer elements

ET = Chimney solenoid

VCN = Steamer condenser solenoid

TC = Convection thermostat

T100 = 100 °C thermostat

TV = Steamer's thermostat

M = Motor

CC1 = Heating air relays

CV1 = Heating water relays

CK1, K1 = Elements relays

TCN = Steam condenser thermostat

RC = Heating element

TRF2= Transformer (Electronic thermostat)

VE = Control panel's fan

Ta = Alarm

Tp = Manual Timer

F1, F2, F3 = Transformer fuse

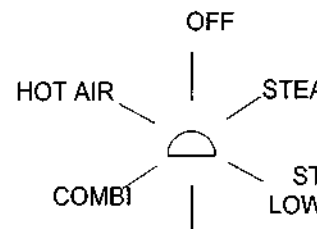
TRF1 = Transformer (Indoor light)

L1 = Pilot lamp (on/off)

L2 = Pilot lamp (Heating water)

L3 = Pilot lamp (Heating air)

Rp = Door's Relay



am/ve = amarillo/verde-yellow

am = amarillo-yellow-jaune

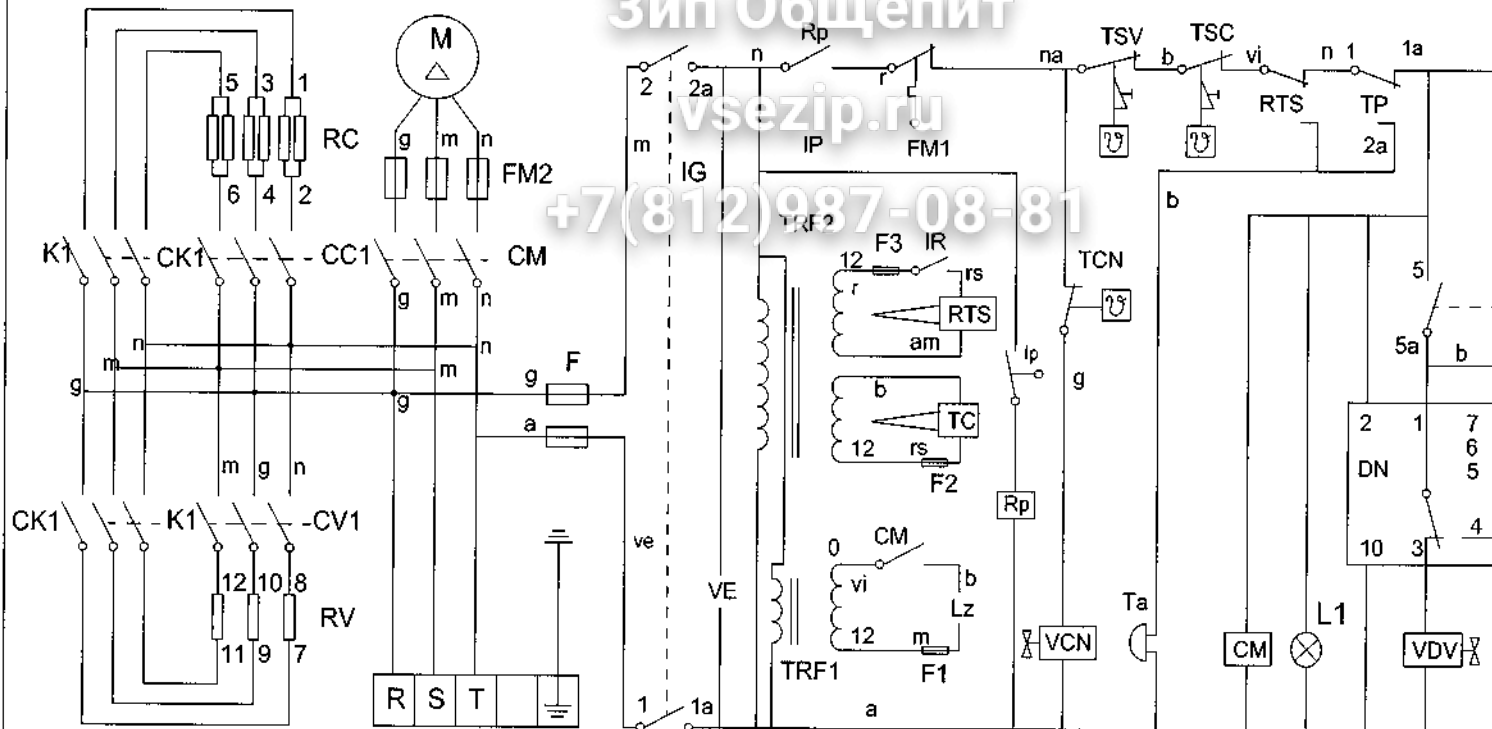
a = azul-blue-bleu

b = blanco-white-blanc

g = gris-grey -gris

ve = verde-green-vert

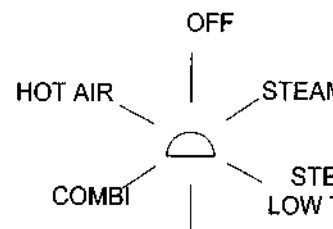
+7 (812) 987-08-81



FM2 = Motor fuse
IP = Door's switch
IG = General switch
F = Fuse
CM = Motor's relay
VDV = Steamer's solenoid
DN = Water level control
FM1 = Motor's thermal protection
TSV = Steamer's security thermostat
TSC = Convection's security thermostat
LZ = Indoor light
IR = Probe selector
RTS = Probe controller

RV = Steamer elements
ET = Chimney solenoid
VCN = Steamer condenser solenoid
TC = Convection thermostat
T100 = 100 °C thermostat
TV = Steamer's thermostat
M = Motor
CC1 = Heating air relays
CV1 = Heating water relays
CK1, K1 = Elements relays
TCN = Steam condenser thermostat
RC = Heating element
TRF2= Transformer (Electronic thermostat)

VE = Control panel's fan
Ta = Alarm
Tp = Manual Timer
F1, F2, F3 = Transformer fuse
TRF1 = Transformer (Indoor light)
L1 = Pilot lamp (on/off)
L2 = Pilot lamp (Heating water)
L3 = Pilot lamp (Heating air)
Rp = Door's Relay



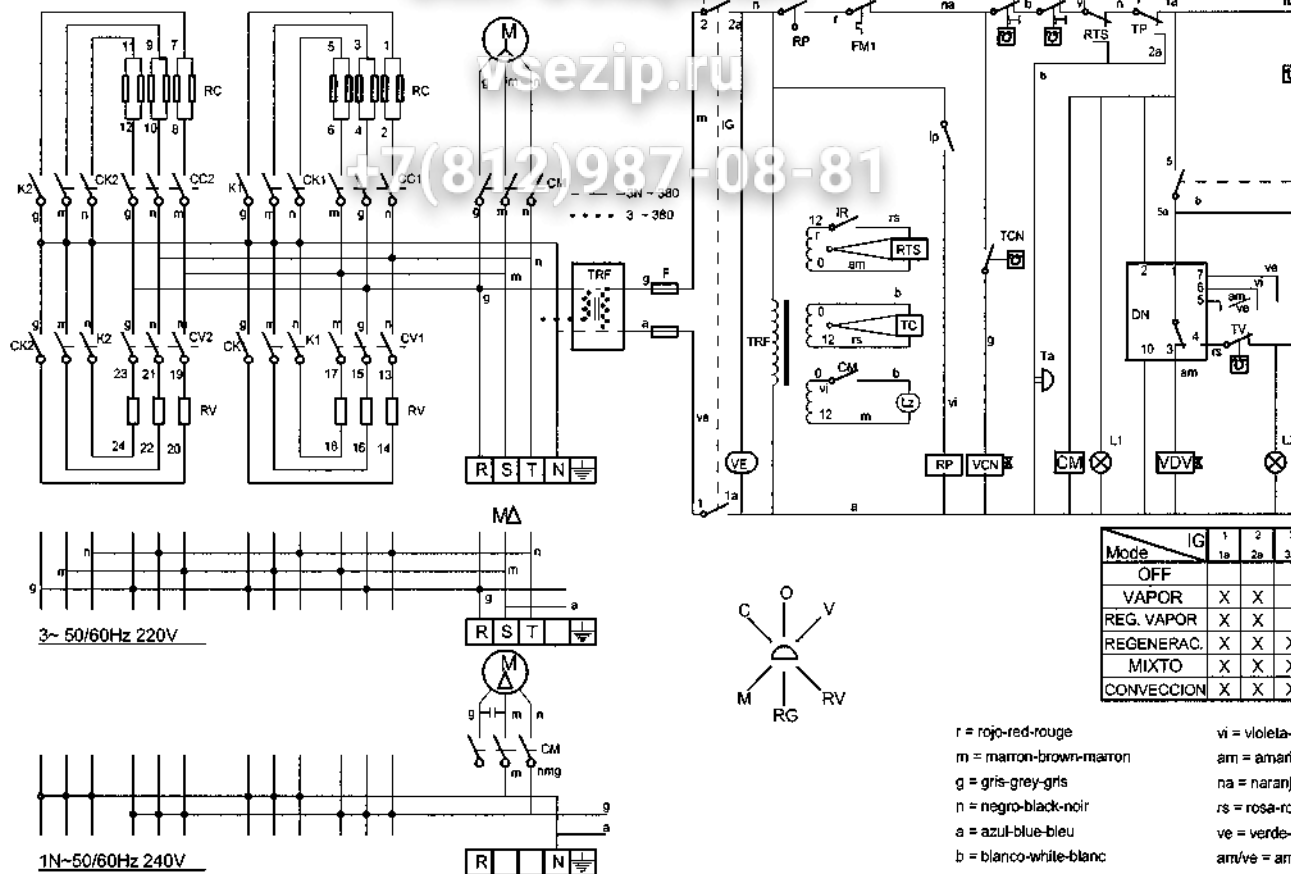
REGENERATION

am/ve = amarillo/verde-yellow
am = amarillo-yellow-jaune
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
g = gris-grey -gris
ve = verde-green-vert

3N~50/60Hz 380/415V

Зип Общепит

MODELO HMM-10/21



IP = Interruptor puerta

IG = Interruptor general

F = Fusible

CM = Contactor motor

VDV = Electroválvula calderín

DN = Detector de nivel

FM1 = Térmico motor

Tsv = Termostato seguridad vapor

Tsc = Termostato seguridad cámara

Lz = Luz interior

IR = Selector regulador sonda nucleo

RTS = Regulador temperatura sonda nucleo

RV = Resistencias vapor

VE = Ventilador cuadro eléctrico

Ta = Timbre avisador

Tp = Temporizador

Rp: Relé puerta

ET = Electroimán de apertura de tiro

Ic = Selector de potencia

VCN = Electroválvula de condensación de vapor

TC = Termostato cámara

T100 = Termostato fijo 100°C

TV = Termostato vapor

M1 = Motor

CC1 CC2 = Contactor resistencia cámara

CV1 CV2 = Contactor resistencia vapor

CK1, CK2, K1, K2 = Relé resistencias

TCN = Termostato de condensación de vapor

RC = Resistencias cámara

TRF = Transformador

L1 = Lámpara de funcionamiento

L2 = Lámpara de calentamiento vapor

L3 = Lámpara de calentamiento cámara

MEDIDAS 225X127

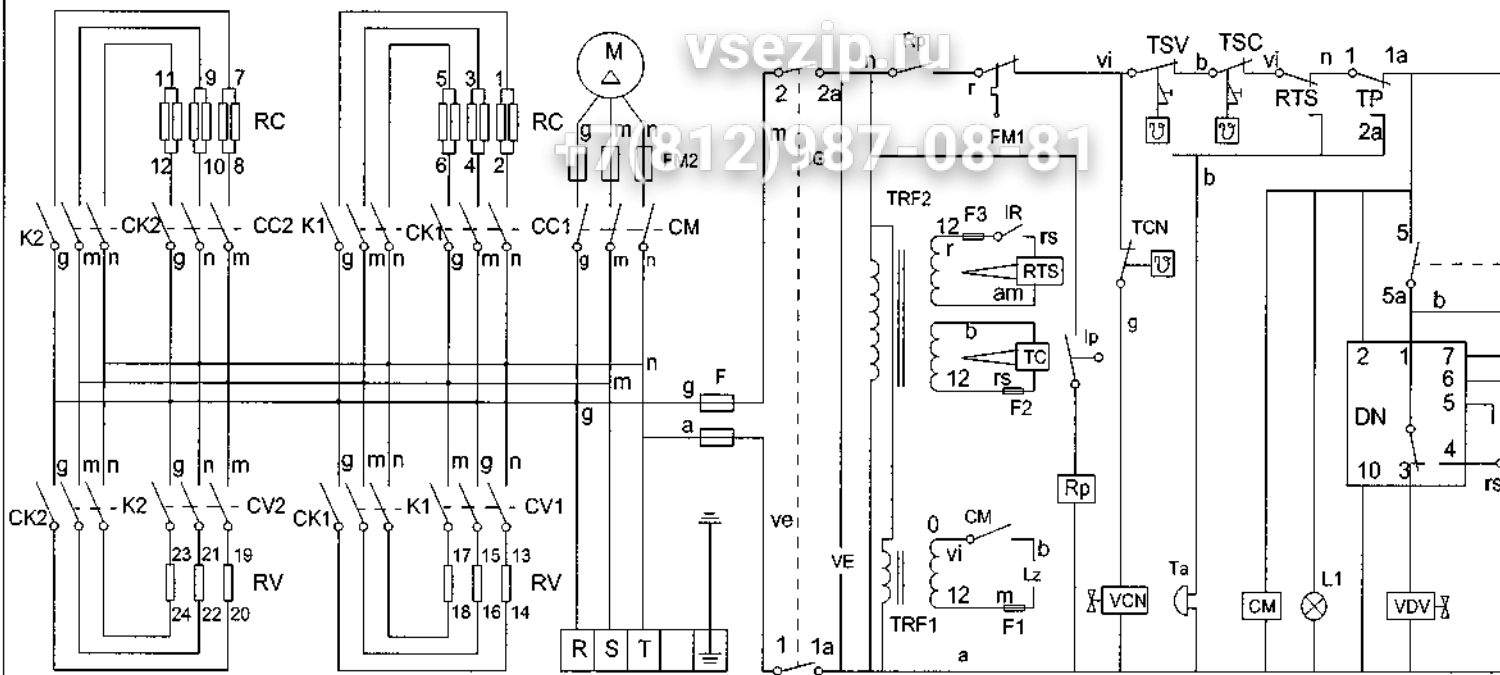
Esquema teórico adhesivo

Nº	Pieza
Nº	Modificación
1	Introducir RP

	Firma	Fecha
Dibujado	KONTXI	11/9/98
Proyectado		
Comprobado		
Escala		

HO

Plato hau ez dabilen erabil ez benetan ga



FM2 = Motor fuse

IP = Door's switch

IG = General switch

F = Fuse

CM = Motor's relay

VDV = Steamer's solenoid

DN = Water level control

FM1 = Motor's thermal protection

TSV = Steamer's security thermostat

TSC = Convection's security thermostat

LZ = Indoor light

IR = Probe selector

RTS = Probe controller

RV = Steamer elements

ET = Chimney solenoid

Ic = Power reduction switch

VCN = Steamer condenser solenoid

TC = Convection thermostat

T100 = 100 °C thermostat

TV = Steamer's thermostat

M = Motor

CC1, CC2 = Heating air relays

CV1, CV2 = Heating water relays

CK1, CK2, K1, K2 = Elements relays

TCN = Steam condenser thermostat

RC = Heating element

TRF2= Transformer (Electronic thermostat)

VE = Control panel's fan

Ta = Alarm

Tp = Manual Timer

F1, F2, F3 = Transformer fuse

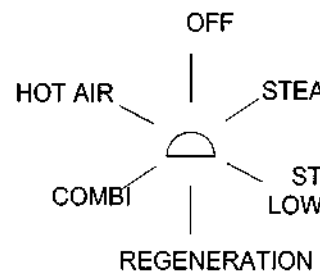
TRF1 = Transformer (Indoor light)

L1 = Pilot lamp (on/off)

L2 = Pilot lamp (Heating water)

L3 = Pilot lamp (Heating air)

Rp = Door's Relay



am/ve = amarillo/verde-yellow

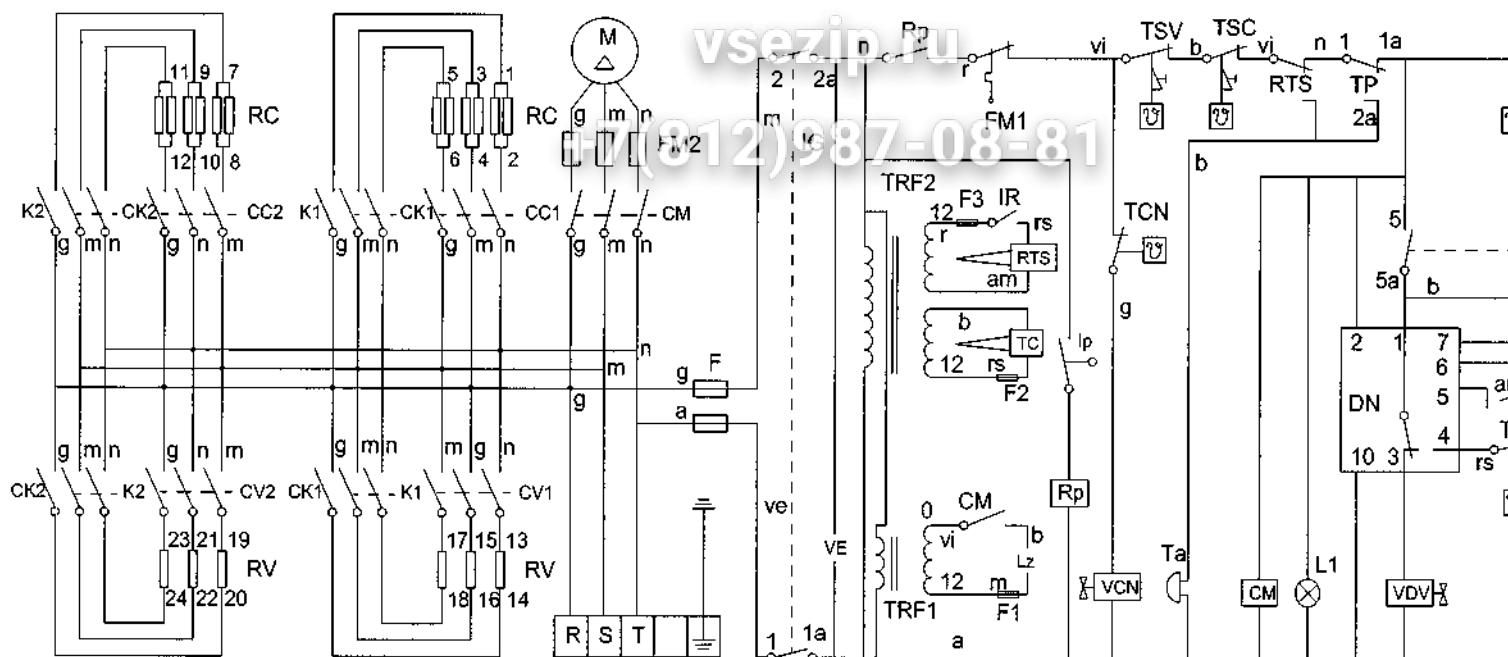
am = amarillo-yellow-jaune

a = azul-blue-bleu

b = blanco-white-blanc

g = gris-grey -gris

ve = verde-green-vert



FM2 = Motor fuse

IP = Door's switch

IG = General switch

F = Fuse

CM = Motor's relay

VDV = Steamer's solenoid

DN = Water level control

FM1 = Motor's thermal protection

TSV = Steamer's security thermostat

TSC = Convection's security thermostat

LZ = Indoor light

IR = Probe selector

RTS = Probe controller

RV = Steamer elements

ET = Chimney solenoid

Ic = Power reduction switch

VCN = Steamer condenser solenoid

TC = Convection thermostat

T100 = 100 °C thermostat

TV = Steamer's thermostat

M = Motor

CC1, CC2 = Heating air relays

CV1, CV2 = Heating water relays

CK1, CK2, K1, K2 = Elements relays

TCN = Steam condenser thermostat

RC = Heating element

TRF2 = Transformer (Electronic thermostat)

VE = Control panel's fan

Ta = Alarm

Tp = Manual Timer

F1, F2, F3 = Transformer fuse

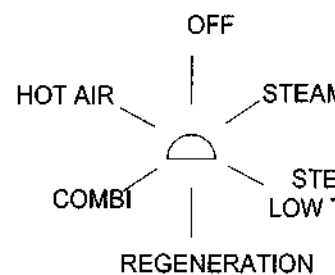
TRF1 = Transformer (Indoor light)

L1 = Pilot lamp (on/off)

L2 = Pilot lamp (Heating water)

L3 = Pilot lamp (Heating air)

Rp = Door's Relay



am/ve = amarillo/verde-yellow/green

am = amarillo-yellow-jaune

a = azul-blue-bleu

b = blanco-white-blanc

g = gris-grey -gris

ve = verde-green-vert

Зип Общепит
vsezip.ru

+7(812)987-08-81

